Editorial

As soon as we get used to our new business hours and colleagues or classmates, we can stroll through the Fall activities! Within this welcoming country we live in, deep in our heart lives the language of our soul: for the French’s sake, come and celebrate with writers, publishers, directors and singers at the Francophone Book Fair; it settles down by the Lake, at Exhibition Park.

« Don’t mess with... » Theatre Français de Toronto when its kick-off open the season up with a contradictory vortex of passions and peace longing. « La troupe du jour » our theatrical friends from Saskatoon presents with English subtitles the uncertainty of waiting for First World War End in the middle of the continent.

Gone the Cor de la Plana SLAM, now it is up to famous all over France Herman Dune to rock you up, from French Guyana Tina plays « Zouk », DJ Medhi grooves the 21st century break-dance and comes at the end of the month Justice and Busy P electro-punk. An actual sampling of today’s music at their best for you to pick it up.

Joël Savary, Cultural Attache
<table>
<thead>
<tr>
<th>Monday</th>
<th>Tuesday</th>
<th>Wednesday</th>
<th>Thursday</th>
<th>Friday</th>
<th>Saturday</th>
<th>Sunday</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td>2</td>
<td></td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td><strong>Exhibition:</strong> “A world in black and white” Until October 3</td>
<td><strong>French Book Fair Until October 5</strong> - <strong>Francophonie en Fête</strong></td>
<td><strong>Cinema Secret of the Grain</strong></td>
<td>NUIT BLANCHE</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>5</td>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td><strong>New Wave: The Mercer Union Reopening Inaugural Gala</strong></td>
<td><strong>Theatre “Unity 1918” Until October 19</strong></td>
<td>Cinema T’CHOUPI</td>
<td>Concert Tina</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>12</td>
<td>13</td>
<td>14</td>
<td>15</td>
<td>16</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td><strong>Exhibition “Maman Haïti” Until November 7</strong></td>
<td><strong>Concert DJ Medhi</strong></td>
<td><strong>Concert</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>19</td>
<td>20</td>
<td>21</td>
<td>22</td>
<td>23</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td><strong>Lecture “Venus d’ailleurs”</strong></td>
<td><strong>Theatre “There’s no trifling with love” (Opening)</strong></td>
<td></td>
<td>“The intestines of earth” At Planet in Focus Festiva</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>26</td>
<td>27</td>
<td>28</td>
<td>29</td>
<td>30</td>
<td>31</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td><strong>Concert Justice and Busy P</strong></td>
<td>Mendelssohn Reformation Symphony with Alain Trudel and Jacques Israelievitch</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
The Toronto French Book Fair, (“Salon du Livre de Toronto”) is an annual event, a unique occasion not only for Toronto’s Francophone community but for all those who love French literature. Famous writers from Canada, France, Switzerland and other Francophone countries will be participating in The Writers’ Festival, a special added attraction for this year’s Book Fair. Francophone publishers from all across Canada will be showcasing their new products, including fiction, non-fiction, children’s books, magazines and book-related merchandise.

The 16th Toronto French Book Fair will be held at the Queen Elizabeth Exhibit Hall at the Exhibition Place, 180 Princes’ Boulevard, from October 2nd to October 5th, 2008.

Writers present at the French Book Fair 2008

FREDERIC VALABREGUE


Lectures:

Using Vernacular Language
Saturday October 4, at 3:00 pm, scene Radio-Canada

The lecture is a historical survey of the spoken vernacular language of the Marseille’s suburb. From which models does the vernacular emerge? How have migrations as well as political and social changes influences vernacular. The author will then describe his position in comparison to this permanent inventiveness and tell how he uses this language in his novels.

PHILIPPE PORÉE-KURRER

Confidence of an author
Sunday October 5, at 11:30 am, scene Radio-Canada

Philippe Porée-Kurrer, born in Fécamp, France, is a novelist which has the gift never to write the same book, not more than he established in a kind. If it is necessary to find a common point with all its novels, one could speak about exploration because, even without binding the term to the concept of voyages, Philippe Porée-Kurrer is an explorer of the conscience. Through the infinite facets of dreamlike America included/understood at the same time like the receptacle and the matrix of all the aspirations, its work, violent and carnal, draws a picture at the same time empathic and without kindness of the human being divided between the “sky” and the “ground”. Having travelled in more than sixty countries, Philippe Porée-Kurrer saw today with Toronto (Ontario), even if, he says, it is Iceland which it feels nearest and which it is in Polynesia that he would like to pose his bags. The novel “À l’est de minuit” (East from Midnight), release at fall 2008, deals with strange phenomenon happening on a liner.
Authors invited at the French Book Fair:

François-Xavier SIMAR  
*Saturday, October 4, at 12:30 pm*  
Stage Radio-Canada

**Lecture about his biography of Omer Deslauriers**  
Omer Deslauriers has impressed the French-Ontarian community and history, as a visionary, and an avant-gardist leader and lobbyist.

Unseen lecture of the explorer and filmmaker Jean Lemire  
*Saturday, October 4, at 1:30 pm*  
Stage Christine Dumitriu van Saanen

Mission antarctique (Antarctic Mission) is way more than just an exploring trip to observe the impacts of global warming on this extraordinary iced continent. Through this human experience, the director exposes a deep reflexion about the biggest issues of our modern society. Head-man of the mission, Jean Lemire will confide himself to us, supported by a presentation full of colors.

Writing life stories: Lecture of Lysette Brochu  
*Saturday, October 4, at 4:00 pm*  
Stage Radio Canada

How to write an autobiography? Lysette Brochy exposes us her point of view about it, with the presentation of her latest book “Golden and clayed season, lives stories from 1940 to 1960.”

Round table conference: Translation, a non-violent sport  
*October 4 at 4:30 pm and October 5 at 1:30 pm*  
Stage Christine Dumitriu van Saanen

Round table conferences about languages and translation, led by Emile Martel and Russel Smith, with annick Renaud (Quebec), Beatriz Hausner (Ontario), Al Mortitz (Ontario), Ray Ellenwood (Ontario), Rachel Martinez (Quebec), and Nicole Perron Martel (Quebec).

Round table conference: The French-ontarian history lives in hence books  
*October 4 at 6:00 pm*  
Stage Radio-Canada

With François-Xavier Simard, Hédi Bouraoui, Paul-François Sylvestre, led by Yves Breton. Four authors will give their opinion about their books, which deal with the French speaking pioneers’ rich history in Ontario.
FRANCOPHONIE EN FÊTE
FRANCOPHONIE EN FÊTE: ADULT PROGRAMMING

Damien Robitaille
7:00 p.m., October 2
Francophonie en Fête Stage, Queen Elizabeth Theatre

Hailing from a franco-Ontarian town, Damien Robitaille captivates audiences with his charm, humor and his absurd but touching compositions.

Daniel Bélanger
8:30 p.m., October 2
Francophonie en Fête Stage, Queen Elizabeth Theatre

One of the grands noms of the chanson Québécoise, Daniel Bélanger pushes his musical boundaries with a poetic mix of folk, rock and electronic compositions.

Cabaret: Tribute to Félix Leclerc
8:00 p.m., October 3
Christine Dumitriu van Saanen Stage

Soirée-cabaret presented by the Alliance Française with the chansonnier André Thériault and host Guy Mignault.

ViVie et le dernier métro
8:00 p.m., October 4.
Glenn Gould Studio
250 Front St. West (in the Radio-Canada building)

ViVie (Geneviève Cholette, musical comedy artist) and her two musicians (Éric-St-Laurent and George Meanwell) offer up a cabaret including original songs, grand classics and musical comedies with the feeling of 1940s Berlin but the flavor of today.

Les Héritiers de Champlain
8:00 p.m., October 4
Glenn Gould Studio
250 Front St. West (in the Radio-Canada building)

In the flurry of festivities for the 400th anniversary of the francophone presence in America, here’s a celebration of francophone Ontario in songs. Via a panoply of more than 25 modern franco-Ontarian hits, six musicians evoke the memories of francophones building the country, followed by rollicking to the unique concerns of modern-day francophone Ontario.
FRANCOPHONIE EN FETE: YOUTH PROGRAM

**Njacko Backo**  
*10:15 a.m., October 2*  
Christine Dumitriu Van Saanen Stage

Njacko Backo takes great pleasure sharing the music and culture of his native French Cameroon with students. His tam-tam and other percussion instruments and his colorful stories enliven his informative shows. Njacko encourages students to participate and invites them to play his instruments and dance with him.

**Geneviève Cholette**  
*11:30 a.m., October 2*  
Christine Dumitriu Van Saanen Stage

Silence on tourne! (Musical comedy where YOU are the hero). Breaking news! The mysterious “Garbage Lady” unveils her real identity on the show “Star ce soir.” But... catastrophe! The entire technical team has disappeared. With the public's help, will we be able to save the show?

**François-Guillaume Leblanc**  
*12:45 p.m., October 2*  
Christine Dumitriu van Saanen Stage

What exactly is *L’Imagin’Univers*? Colorful skits, fifty-some characters, burlesque situations, all played by a single actor, without décor or costumes. A show where vocal sound effects and mime take center stage! Inspired by a grotesque universe where the characters take their cues from comic strips, François-Guillaume Leblanc enters a whimsical world of infinite possibilities.

**Mégallô de TFO**  
*10:15 a.m., October 3*  
Christine Dumitriu Van Saanen Stage

Meet the hosts of the popular show for children.
Caillou et Océane
10:30 a.m., October 4 and 5
Christine Dumitriu Van Saanen Stage

Océane and Caillou discuss their love of reading and visits to the library and talk about books: comic strips, novels, books on dinosaurs, etc.

Toronto-Ados
12:00 p.m., October 4
Christine Dumitriu Van Saanen Stage

Reflets de Notre Terre: Teens take the Earth in their hands. Through songs, dance and theatre in a mise en scène sometimes funny, sometimes touching, they offer a new perspective on our Earth.

Chantons le multiculturalisme!
12:00 p.m., October 5
Christine Dumitriu Van Saanen Stage

Programme presented by different cultural communities of Toronto.

New Wave on Bloor

"Informers inform, burglars burgle, murderers murder, lovers love..." 
Breathless (A Bout de Souffle), Godart

Join one of the hottest art party and help Mercer Union christen its new gallery space at Bloor and Lansdowne! Channeling the spirit of French New Wave cinema, Mercer’s huge re-opening party on Bloor will capture the edginess and insouciance of Nouvelle Vague. Think Jean Seberg hawking the Herald Tribune along the Seine, Anna Karina shimmying to a Serge Gainsbourg soundtrack, and bad-boy Jean-Paul Belmondo speeding through Paris on a scooter...

If you can’t light up a Gauloise, join Mercer Union to celebrate the New Wave on Bloor!
Tell No One

Pediatric doctor Alex (Francois Cluzet), devastated since his wife Margot (Marie-Josee Croze) was savagely murdered in the early days of their marriage eight years before, receives an anonymous email: when he clicks on the link indicated, he sees a woman’s face standing in a crowd and being filmed in real time, Margot’s face..... Is she still alive? And why does she instruct him to tell no one? So many questions that our hero will not have time to consider: he barely even has time to raise the lid of this Pandora’s Box before the police reopen the case, and, eight years down the line, the cops are determined that he will take the rap for the murder.

Secret of the Grain

SECRET OF THE GRAIN (LA GRAINE ET LE MULET)
By Abdellatif Kechiche
Starring: Habib Boufares, Hafsia Herzi, Faridah Benkhetache
Nationality: France
Comedy Drama
Running time : 2:31

At the port of Sete Mr. Slimani, a tired sixty year old, drags himself towards a shipyard job which has become more and more difficult to cope with as the years go by. He is a divorced father who forces himself to stay close to his family despite the scissions and tensions which are easily sparked off and which financial difficulties make even more intense. He is going through a delicate period in his life and recently, everything seems to make him feel useless; a failure. He wants to escape from it all and set up his own restaurant. However it appears to be an unreachable dream given his meagre, irregular salary which is not anywhere near enough to supply what he needs to realise his ambition. But he can still dream and talk about it with his family in particular. A family which gradually recompacts around this project which comes to symbolise the means to a better life. Thanks to their ingeniousness and hard work this dream soon becomes a reality... Or almost...

Since September 26

Awards: Best Actor at Cannes Festival 2007: François Cluzet
Best Director at Cannes Festival 2007: Guillaume Canet

Since October 3

Best Film: Cesar Awards 2008
Best Director: Abdellatif Kechiche, Cesar Awards 2008

Secret of the Grain

In French, with English subtitles

Released October 3
Ciné-Samedí presents “Tchoupi”

October 11

T’CHOUPI
Directed by Jean-Luc François
Starring : Gwénaël Sommier, Clovis Mahouden, Héloïse Jadoul
Nationality : France
Animation
Running time : 1:10
In French, without English subtitles

Accompanied by his extraordinary confidant Doudou, T’Choupi discovers with wonder the small seafront village where he has come to live. The beautiful days of summer, the beach, liberty...

Very quick, vacation turns out to be rich in encounters and adventures. The events of Doudou’s life are a mix of joy and jealousy; the family grows, and T’Choupi has now a little sister, Fanny. But a mysterious shadow disturbs the happiness of the town’s children while stealing their favorite toys. With Pilou and Lalou, his new friends, T’Choupi takes on a reluctant investigation to unmask the culprit.

The intestines of the earth

The intestines of the earth (Les intestins de la Terre)
A documentary by Olivier Barbier
Running time: 13’14
Screened with other documentaries

The earth symbolizes the life, it regenerates thanks to the alternation "production / recycling" of organic matters. Earth worms are an essential link of this cycle. They are the animals the most spread on the planet. Their action) in the reconstruction and the aeration of grounds is essential. They are also a gigantic reservoir of food for numerous animals. The mechanization of the work of the earth and the custom of massive fertilizer affect very seriously the population of earthworms, with negative effects on the environment. Consequence, the desert progresses!

AWARDS:


Jury’s price: Festival FRAPNA

October 25

The intestines of the earth

.A Grenoble 2007

Best documentary at Shortcut Film Festival, Santiago de Compostela. Espagne, oct 2007


The intestines of the earth

At "Planet in Focus” Festival

October 25, at 5:00 pm
At the ROM

www.planetinfocus.org
“Vers le sud”
A film by Laurent Cantet
With Charlotte Rampling, Karen Young, Louise Portal, Ménothy César
Country: Canada/France
Drama movie
Runtime: 108 min
Release Year: 2006

It’s the early 1980’s, Haiti struggles under the reign of dictator Baby Doc. Yet, the country remains a popular destination for North-American tourists. Built on a beach in the suburbs of Port-au-Prince, L’hotel de la petite Anse is a tiny paradise around which hovers a group of young men who offer their charms and tenderness in exchange for favors, a good meal, perhaps a few dollars... But mostly, they seek affection and a respite from the turmoil of their lives. Two American women in their fifties, both in need of tenderness and sexual attention, see their lives taken over by the passion they both feel for Legba, an Adonis who is barely 18, and whom they return to meet every year. “Vers le sud” depicts their desires, their rivalry, but also the difficulty they have, taking into consideration the harsh reality that exists outside of the Eden in which their escapade takes place. To the end, Legba will remain out of reach. In spite of the intensity of the women’s desire, they shall always be tourists.

October 8, 15, and 29
L’Alliance Française - Univerciné presents:
“Vers le Sud”
October 8th Wednesday At 7:30 pm
AFT Spadina
October 15th Wednesday At 7:30 pm
AFT Mississauga
October 29th Wednesday At 7:30 pm
AFT North York
416 922 2014

Conferences
“Venus d’ailleurs”
Screening and discussion around the documentary:
« Venus d’ailleurs »
“The great adventure of African immigration to Mauritius”

With Alain Gordon-Gentil, journalist, writer and director

This film is the second chapter of the documentary series « Venus d’ailleurs » (« from elsewhere »), the first of which was devoted to Indian immigration to the Indian Ocean.
Alain Gordon-Gentil and David Constantin retrace the road taken by tens of thousands of African slaves deported to islands in the Indian Ocean, including Madagascar, Mozambique, and Mauritius. Historians as well as authors and story-tellers rekindle and discuss the memory of slavery.

October 22
For years, the islands of Madagascar and Mauritius were the destination for deported slaves who hailed predominantly from Mozambique, but also from Western Africa. The number of deported slaves rose swiftly, however, the abolition of slavery was a lengthy and complicated process. This documentary explores the characteristics of this human trade: Who were these slaves? Where were the trade sites? Which processes did the trade follow?
Over the past decade, Alain Gordon-Gentil has become an established author, both in Mauritius and in France. Attentive and inquisitive observer of all aspects of human nature, Gordon-Gentil undertook to research this history and to document it through his twin passions: writing and reporting on location.

October 22th
at 6:30 pm
at AFT Spadina

Free admission.
The lecture will be given in French.
Herman Dune in concert

The Herman Dune is a family band which has roots in Sweden, France and New York. The brothers David-Ivar ('Ya Ya') - guitar, bass & vocals - and Neman - guitar, sax & vocals - have played rock together since early childhood occasionally with their younger sister Lisa, backing vocals. They now live variously in Berlin, New York & Paris and gather to tour and record as often as possible.

Herman Dune have released several albums since their inception in 2000, among them the widely acclaimed ‘Not On Top’ (Track And Field).

They have played all over the world, to ever-expanding crowds. UK press coverage has always been consistently excellent and they have had a lot of radio support here mostly from John Peel (12 Sessions in all). Their single, 'I Wish That I Could See You Soon' was on Rolling Stone's list of the 100 Best Songs of 2007.

Their last album entitled Giant, is an excellent mix of vintage and modern sounds. The album brims with poetry, melody and groove and you can really feel the fun they had making it.

TINA

Tina was born in Guyana, and raised into music, thanks to her father and brother, both songwriters and composers. At 8 years old only, her carrier began, with TV shows, and small performances over Guyana, singing two songs, composed by her father; but also singing and dancing on very various styles of music, from Zouk to world music.

After several years of hard work, Tina’s last opus, entitled “Couleur du Monde” (“World’s Color”) finally released this year!

Tina has improved not only her voice, but dance and drama. It took her two entire years to compose this 15 songs album. And for the first time, Tina adds more than her voice only, she collaborates for writing, and composing. This opus is an introduction to a journey, a real cultural mix, a reflection of world’s diversity. Zouk is represented in its all colors...Tina’s colors...

TINA

October 12
At 9:30 pm
At 1001 NightClub
72 Steeles Avenue
(at Yonge)
www.unleashedlegacies.com
www.tinazouk.com
Style: Zouk
Born, and raised in Paris, DJ Mehdi has been producing major French Hip-hop artists since 1995 while making great noise (and platinum albums) with his bands Ideal J and 113, remixing various electronic acts and composing soundtracks for many French and international films. His résumé mentions collaborations with the largest scope, from M C Solaar to Daft Punk; including French sweet-talkers like IAM’s Akhenaton or Booba, club gangstas like Cassius; plus legends like FUTURA2000.... His sets are often hailed as “Everything black party music” “Sex, Drums and Beats&Blues”, or “Kraftwerk were African”. DJ Mehdi has dropped the album LUCKY BOY in the end of 2006. His new single 'I am somebody' features vocals from Canada’s finest Chromeo. The album is described as « XXI st century

Alain Trudel and Jacques Israelievitch at TSO

Choice symphonies by Haydn and Mendelssohn open and close this appealing programme. In the “Reformation” Symphony, Felix Mendelssohn celebrated the 300th anniversary of the Protestant movement. It climaxes in the familiar Bach chorale, A Mighty Fortress Is Our God. Jacques Israelievitch, the TSO’s distinguished former concert-master, returns to perform Bruch’s warm and fiery Concerto No. 1.

About Alain Trudel:

Born in 1966, Alain Trudel has established himself internationally as a truly remarkable musician. Principal Conductor of the CBC Radio Orchestra, Principal Guest Conductor of the Victoria Symphony Orchestra Alain Trudel is also Music director and conductor of l’orchestre symphonique de Laval.

About Jacques Israelievitch:

Internationally renowned violinist Jacques Israelievitch has become a popular and active member of the Canadian music
Justice is a French electronic music duo consisting of Gaspard Augé (born 21 May 1979 in Besançon) and Xavier de Rosnay (born 22 July 1982). Their debut album † was released in June 2007 to critical acclaim. It was later nominated for a Grammy Award for "Best Electronic/Dance Album" and came in at number 15 on Pitchfork's Top 50 Albums of 2007.

Justice is known for incorporating a strong rock influence into their music and image. It’s one of the frontrunners of a genre of electronic music known as electro or electro-punk. Their style has been thought of having some heavy metal influence and combines cut up bass lines with a strong acid sound.

Pedro Winter is a French electro house DJ, producer, manager and owner of the Ed Banger Records label. Pedro Winter manages Cassius or Daft Punk from 1996 to 2008. Winter records music under the alias Busy P.

Justice and Busy P in concert

October 29

Justice and Busy P
October 29
At Circa Nightclub
126 John Street
At 9:00 pm
Style: electro

Molière for everyone

A woman shuns marriage. A doctor is depressed because he has no one to heal. Twin sisters lust after the same man. Don’t miss this comedy that guarantees hearty laughs!

A great fan of Molière, playwright Arianne M. Matte, winner of the 2008 O’Neill-Karch prize, has created an homage to the great French author’s comedies with twelve entertaining characters faithful to Molière’s unbeatable style.

“This project captivated me immediately,” said director Guy Marsan. “It’s a challenge for me to work with such a large cast as well as a pleasure to combine my knowledge of Molière’s work and something completely new.”

Product of a collaboration between three francophone theatre companies of Toronto, this presentation of Les Fourberies de Molière ou Le Molière imaginaire thrives thanks to the Francophones et Francophiles who worked so hard to make it possible.

Les Fourberies de Molière ou Le Molière imaginaire won a Best of Venue crowd favourite award at the 2004 Ottawa Fringe Festival.

Molière for everyone (Les Fourberies de Molière ou le Molière imaginaire)
by Arianne M. Matte
October 4
at 7:00 pm

DIRECTED BY GUY MARSAN
WITH: LES FOUS DE T.O.

Presented during the Toronto French Book Fair
Scene Christine Dumitriu van Saanen
www.francophonie-en-fete.com
Unity (1918)

Synopsis:
In the fall of 1918, a world ravaged by four years of war was suddenly hit by a mysterious and deadly plague – "the Spanish Flu". The illness struck not only the young and the elderly, but also people in the prime of their lives, rapidly advancing toward mortality in its victims. As fear of the dreaded flu begins to fill the town of Unity, Saskatchewan with paranoia, drastic measures are taken. The play is a gothic romance, filled with dark comedy and the desperate embrace of life at the edge of death.

About La Troupe du Jour:
An integral component of the Saskatoon landscape, La Troupe du Jour has presented more than 65 plays since its creation, in 1985. The scope of its artistic contribution has grown dramatically over the past nineteen years through its multifaceted programming. La Troupe du Jour is dedicated to the development of French language theatre in Saskatchewan. La Troupe received, in 2005, an homage price for their artistic and cultural contribution, from the French-Canadian cultural Federation.

English surtitles, except on October 10 and 16.

There’s no trifling with love

Three young people are trying to find their way in life; trying to fulfill their dreams. They do it surrounded by characters as colourful as they are eccentric, who excel at the art of confusing innocent feelings. Not surprising, since Alfred de Musset did not believe that there was a border between the reality of his existence and the fiction of his poetry. Himself a victim of a tumultuous love affair with George Sand, he created a work of vicious emotion, the result being a piece of his time that is for all time. We are seized by the incessant and contradictory rhythm of life and our feelings. A tragedy of innocence, There Is No Trifling With Love rouses in our emotional memory the involuntary torture of certain passions. Can we at once live and die from emotion?

Opening October 23

THERE’S NO TRIFLING WITH LOVE (On ne badine pas avec l’amour)
by Alfred de Musset

Théâtre Français de Toronto
October 23, 24 and 29
November 1 and 7

DIRECTED BY Diana LEBLANC

With: Mélanie BEAUCHAMP
Robert GODIN
Nicolas VAN BUREK

Presented with English surtitles on October 23, 24 (Première) and 29, November 1 and 7 at 8pm and November 1 at 3:30pm
Laurent Grasso at Prefix Institute

French artist Laurent Grasso invades the streets at Prefix Institute. To kick off the fall season, Prefix is pleased to present the Canadian premiere of Projection by internationally renowned French artist Laurent Grasso. Curated by Scott McLeod, the exhibition is also an exciting feature of Nuit Blanche, Saturday, October 4th, from 7 pm to sunrise.

LAURENT GRASO

Laurent Grasso is an internationally renowned multimedia artist, working mostly with video and installation. Born in France in 1972, Grasso lives and works in Paris and was an artist in residence at the Villa Medici (Roma) and ISCP (New York). His work has been exhibited nationally and internationally and some recent shows include Neurorcinema (Akbank Sanat, Istanbul), TimeDust (Galerie Chez Valentin, Paris), and Electric Palace (Studio 814, New York).

For Grasso’s Projection, Prefix’s pristine white setting is transformed into a long, dark room with a large-scale video projected against the end wall, like a train rushing into a tunnel you have dared to enter; the rumbling sound enhances the menacing atmosphere. The video provides visual depth yet quickly curtails this space with the exhilarating sensation of encroachment. The equally nebulous narrative heightens a peculiar feeling of displacement.

“Four Sisters”

"Four Sisters" is a silent, 30-minute video sequence shot on Toronto's waterfront Gardiner Expressway during a late afternoon rush-hour commute from east to west. The Gardiner, an elevated highway crossing much of the city, is flanked by a plethora of billboards and other signage. The video also documents a construction boom on redeveloped that parallel the highway. Near the end of the video, the Gardiner returns to ground level and a series of roadside topiary gardens depicting corporate logos and brand names come into view. Beneath the video is a running band of text that recounts 11 short, anecdotal narratives in either English or French. The often humorous narratives look at sign painting, branding and naming through the lens of the artists' personal experience. In the tradition of silent cinema, the artists will improvise a live musical accompaniment to the video.

Born and educated in Toronto, Collins has lived and worked in Paris, France, since 1982. Armstrong and Collins's collaborative projects have been exhibit all around the world.

Nuit Blanche: October 4

FOUR SISTERS

2007

Video installation

By Paul Collins and John Armstrong

October 4

Location:
Parking Lot at Bay Street and Elm Street, 686 Bay Street
416-338-0338
The official cultural representatives of several member States of the European Union are back with a third edition of Euronight 2008. The event will screen experimental contemporary film retrospective and video installations by young artists from European Union Member States. The screenings will be presented outdoors in the Consulate General of Italy’s Garden at the corner of Dundas St. and Beverly St., Toronto. Visitors will enjoy the works of cutting-edge experimental film directors. The goal will be to place the viewer in a more active and thoughtful relationship to the film and country of origin. Wide-screen TV sets and video projectors in the garden will allow the public to appreciate works by recognized European artists. France will be represented by the works of students of prestigious Ecole du Fresnoy. Public admission will be free.

Nuit Blanche: October 4

For Scotiabank Nuit Blanche, Le Labo, with the Society for Arts and Technology (SAT), presents Méta_Labo.

3pm-6pm
Conference: Immersive environment, applications and tools
With Sébastien Dallaire

From spheric screen creation to unusual projection form, Sébastien Dallaire has a long history of creating systems for immersive projections. During this presentation, Dallaire will present some of his recent projects for artists Luc Courchesne, Yan Breuleux and Philippe Stark. He will also talk about the complex issues involved with creating systems and the new possibilities offered by digital technology. The future potential of the projection screen will also be discussed.

Conference in French.

7pm-9pm
Opening: Installation by Ryan Stec et Jan Pienkowski

For a month, both artists, with the participation of Véronique Couillard, Ottawa, exchanged sound and images to create the immersive installation presented at LE LABO. Working in dialogue and experimentation, the artists put movement and transformation in the center of their creative process, as well as in the form of the piece. The installation will be open to public all night.

9pm-11pm
Live performance by Ryan Stec et Jan Pienkowski

Both artists work with the sounds and images composing the installation. A fiesta of deconstruction, combinaison, and possible meanings.
The Art of Silent Comedy

Max Linder, Buster Keaton, Harold Lloyd

Film, with live music.

As the novelty of cinema evolved into dazzling artistry, silent films gave us some of the world’s greatest comedians. “The Art of Silent Comedy” is comprised of two programmes devoted to ‘comedy’s greatest era’ and features films starring Max Linder, Buster Keaton and Harold Lloyd, presented with live piano accompaniment.

“Maman Haiti”

In the spring of 2007, photographer Julie Rémy traveled to Port-au-Prince, the capital city of Haiti to chronicle new and future mothers as they struggle to survive in a world filled with sexual assaults, gun battles, stigmatization and extreme poverty. Maman Haiti also wants to portray what it is to be a woman in Port-au-Prince, a city just a four hour flight away from Montreal.

Maternal mortality in Haiti is the highest in the western hemisphere. Approximately 630 women die for every 100,000 live births (in Canada it is approximately two per 100,000) mainly due to eclampsia (high blood pressure that can be fatal). Insecurity and other social factors, such as stigmatization and the cost of transportation, limit women’s ability to access health facilities when they need them most. Jude Anne hospital, where MSF provides services, is the only hospital in Haiti to offer quality emergency obstetric care free of charge. This makes it a critical resource, especially for women who could never otherwise afford healthcare.

From October 15th to November 7th

At the Alliance Française de Toronto
24 Spadina Road
416 922 2014
Free admission

The Art of Silent Comedy

Nuit Blanche October 4

THE ART OF SILENT COMEDY
By Max Linder

Cinematheque Ontario
Art Gallery of Ontario's Jackman Hall, 317 Dundas St. West (McCaul Street entrance) 416.968.FILM
www.cinemathequeontario.ca

From October 15th to November 7th

At the Alliance Française de Toronto
24 Spadina Road
416 922 2014
Free admission

TO DISCOVER THE TFO OCTOBER PROGRAM, CLICK ON THE FOLLOWING LINK:

www.tfo.org/television/cineclub
Events to come:

INTERNATIONAL FESTIVAL OF AUTHORS
DU 22 OCTOBRE
AU 1er NOVEMBRE

I love you so long in theatre

Homage to Olivier Messiaen

Canadian released
Le journal d’Hélène Berr
(Helene Berr’s diary)
November 11
Mc Clelland & Stewart Editions

Bashir Lazhar
Théâtre Français de Toronto

Cultural Office
Consulate General of France in Toronto
2 Bloor Street East - Suite 2200
Toronto, ON, M4C 2T9
Phone.: 416-847-1906
Fax.: 416-847-1901
culturel@consulfrance-toronto.org
www.consulfrance-toronto.org